

Gebruikershandleiding

MagniLink S

LVI Low Vision International Belgium

Bouwelsesteenweg 10 D 2560 Nijlen Tel: 03 455 92 64 Fax: 03 455 92 88 E-mail: info@lvi.be Internet: www.lvi.be

Producent: LVI Low Vision International

Verkstadsgatan 5 SE-352 46 Växjö Tel: +46 470-727700 Fax: +46 470-727725 E-mail: info@lvi.se Internet: www.lvi.se



Inhoud

1	Over LVI	3
2	Inleiding bij de MagniLink S	4
3	Veiligheidsinformatie	7
4	Uitpakken	9
4.	1 Verpakking	10
4.2	2 Accessoires	10
5	Installatie van de hardware	14
6	Gebruik van de hardware	16
6.	1 Bedieningspaneel	16
6.2	2 Positiesensor	18
7	PC-software	19
7.	1 Minimum systeemeisen	19
7.2	2 Aanbevolen systeemeisen 1	19
7.	3 Installatie van de software 1	19
7.4	4 Gebruik van de software 2	25
8	Werken met de leescamera	15
9	Oplossen van problemen	16
10	Technische informatie	17
11	Conformiteitsverklaring	19





1 Over LVI

LVI Low Vision International AB, opgericht in 1978 is één van 's werelds toonaangevende fabrikanten van vergrotende tv- and computersystemen voor personen met visuele beperkingen. Nieuwe producten worden ontwikkeld in nauw overleg met gebruikers en professionals op het gebied van visuele revalidatie. LVI is gecertificeerd volgens de ISO 9001-norm voor kwaliteitsmanagement en de ISO 14001norm voor milieuzorg.

LVI aanvaardt echter geen verantwoordelijkheid voor mogelijke onvolkomenheden in deze handleiding. LVI aanvaardt in geen geval aansprakelijkheid voor directe, indirecte, punitieve, bijkomende of gevolgschade als gevolg van enige onjuistheid of tekortkoming in deze handleiding. LVI behoudt zich te allen tijde het recht voor, deze handleiding en de daarin beschreven producten in het kader van voortdurende productontwikkeling zonder voorafgaande kennisgeving of daaruit voortvloeiende andere verplichting te verbeteren.

2 Inleiding bij de MagniLink S

Wij danken u dat u gekozen hebt voor deze beeldschermloep. Ons doel is dat u 100% tevreden bent over uw keuze van leverancier en leeshulp.

De MagniLink S is een draagbaar camerasysteem met autofocus dat kan worden aangesloten op een computer of rechtstreeks op een externe monitor. Het systeem wordt bestuurd via een toetsenbord en/of regelbox. MagniLink Student is verkrijgbaar in verschillende modellen. U kunt kiezen uit de volgende alternatieven:

- Camera (twee opties: Standaard Definition (SD) of High Definition (HD))
- Aansluiting (kies uit aansluiting op een computer (USB 3.0 of USB 2.0), op een externe monitor (HDMI) of op zowel een computer als een externe monitor (USB en HDMI)).
- Software (voor een systeem met een HD-camera en een USB 3.0 aansluiting kan software met OCR-functionaliteit worden gekozen).





Model	Camera	Aansluiting	Paneel	LED	OCR
MLS-C01	SD	USB	Nee	Nee	Nee
MLS-M01	SD	HDMI	Ja	Nee	Nee
MLS-M02	HD	HDMI	Ja	Ja	Nee
MLS-CM01	SD	HDMI/USB	Ja	Ja	Nee



MLS-CM02	HD	HDMI/USB	Ja	Ja	Nee
MLS-CM03	HD	HDMI/USB	Ja	Ja	Ja



MagniLink Student voldoet aan alle voorwaarden voor CE-merking van medische apparatuur in overeenstemming met Richtlijn 93/42/EEG. Onze producten voldoen aan MDD 93/42/EEG met aanvullingen uit Richtlijn 2007/47/EC.



3 Veiligheidsinformatie

De leeshulp is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis en moet worden gebruikt volgens de meegeleverde veiligheidsinstructies.

- Gebruik uitsluitend de bij de MagniLink S geleverde stroomadapter. Gebruik van een verkeerd type adapter kan het systeem van de MagniLink S beschadigen.
- Apparaten zoals HDMI-monitors en/of computers die worden aangesloten op het systeem dienen te voldoen aan de toepasselijke veiligheidsvoorschriften van het land waar ze gebruikt worden.
- Het product niet gebruiken of aanzetten als het is blootgesteld aan water, regen of andere vloeistoffen. Maak de USB-kabel los en laat ervaren onderhoudspersoneel een controle uitvoeren alvorens het product opnieuw te gebruiken.
- Plaats de voedingskabel zodanig dat deze niet door klemmen beschadigd wordt.
- Als het product uit een koude naar een warme ruimte wordt verplaatst, kan zich in de eenheid of op de cameralens condens (vocht) vormen. Om condensvorming te voorkomen, dient de eenheid voorafgaand aan gebruik ten minste 30 minuten in de betreffende ruimte te staan.
- Als u het systeem wilt schoonmaken, trek dan alle kabels uit en gebruik een vochtige (geen natte) doek. Gebruik uitsluitend water of een reinigingsmiddel dat speciaal geschikt is voor monitors en computers.
- U kunt niet 100 procent zeker zijn van de resultaten van een OCR-conversie omdat de OCR-motor de tekst onjuist kan interpreteren. Houd hier vooral rekening mee als u werkt met gevoelige informatie, bijvoorbeeld een medisch voorschrift.
- Voer geen verdere aanpassingen uit, ook niet als het product niet normaal werkt nadat u de functionele aanwijzingen hebt opgevolgd. Trek de USB-kabel uit en neem contact op met onderhoudspersoneel of dealer. Gebruik uitsluitend reserveonderdelen volgens de specificatie van LVI.



Neem bij twijfel contact op met uw leverancier.

WAARSCHUWING

MagniLink S wordt geleverd in een plastic zak. Houd de zak buiten bereik van kinderen om risico van verstikking te vermijden.



4 Uitpakken

Het systeem wordt geleverd in een doos met de volgende inhoud:



- Leescamera
- USB-kabels
- Doos
- USB-geheugenstick met software
- Poetsdoekje
- Gebruikershandleiding
- Voedingsadapter*
- HDMI-HDMI kabel*
- HDMI-DVI-kabel*

*Niet meegeleverd bij model MLS-C01 aangezien hierbij de voeding via de computer wordt geleverd en geen aansluiting op een monitor mogelijk is.



Controleer eerst de doos op uitwendige beschadiging. Neem in geval van beschadiging contact op met de vervoerder en stel deze op de hoogte van de schade.

Open de doos en haal de MagniLink Vision eruit. Verwijder de witte verpakking. Verdere informatie over het installeren vindt u in het volgende hoofdstuk.

4.1 Verpakking

De verpakking bestaat uit het volgende materiaal (LVI adviseert om de verpakking te bewaren in verband met eventueel terugsturen of verhuizen van het systeem):

- Verpakkingsmateriaal (EPP)
- Doos (golfkarton)
- Zak van polyethyleen (LDPE4)

Neem voor het sorteren en inleveren van verpakkingsmateriaal contact op met uw lokale afvalverwerker voor informatie over de regels die in uw gemeente gelden.

4.2 Accessoires

De MagniLink S kan worden geleverd met de volgende accessoires.





Externe regelbox (**MLS-A100**).



Uitgebreide externe regelbox (**MLV-A110A**).



MagniLink leestafel (**MLRT**), draagbare leestafel.





MagniLink dockingstation (**MLS-A101**), stationaire leestafel.



LVI-monitor 19" (MLV-A103) en 23" (MLV-A104).





OCR-functionaliteit (**MLS-A102**). U kunt een **MLS-CM02** upgraden naar een **MLS-CM03** en de software uitbreiden met OCR-functionaliteit.



5 Installatie van de hardware



Open de camera-arm en trek de steunpoten van de camera naar buiten. U kunt de camera-arm pas instellen nadat de steunpoten zijn uitgetrokken.





Op de achterzijde van de camera bevinden zich verschillende aansluitopties. Welke aansluitopties beschikbaar zijn hangt af van het model camera.

1. USB-aansluiting

De USB-aansluiting brengt de beelden over naar een computer en zorgt tevens voor de voeding van het systeem.

2. HDMI-aansluiting

Via deze aansluiting wordt de camera aangesloten op een monitor die HDMI of DVI ondersteunt.

3. Extern regelpaneel

Via deze uitgang kan een extern regelpaneel worden aangesloten.



6 Gebruik van de hardware

6.1 Bedieningspaneel



1. **LED**

Groen licht geeft aan dat het systeem is ingeschakeld. Knipperend groen licht geeft aan dat het systeem wordt opgestart. Langzaam knipperend geel licht geeft aan dat het systeem stand-by is. Rood licht geeft aan dat er een storing in het systeem is. Zie het hoofdstuk "Oplossen van problemen".

2. Aan/uit

Druk op de toets om het systeem te starten of uit te schakelen.

3. Verlichtingsconfiguratie

Deze functie gebruikt u voor het configureren van de lichtintensiteit om de leescondities te optimaliseren. Druk voor toename van de lichtintensiteit op de bovenste helft en voor afname op de onderste helft. Voor systemen met LED-verlichting wordt de intensiteit aangepast door knop (7) ingedrukt te houden.



4. Autofocus aan/uit

Druk één maal op de knop om de focus te fixeren. Deze functie kunt u gebruiken als u met de hand wilt schrijven. De autofocus wordt niet beïnvloed door de pen of door uw hand. Druk nogmaals op de knop om de autofocus te reactiveren.

5. Zoom-instelling

Hiermee wordt de zoom ingesteld. Druk op de onderste knop (min) om de zoom te verlagen en druk op de bovenste knop (plus) om de zoom te verhogen.

6. Referentielijn/balk

Met deze functie kunt u de positie van de referentielijn wijzigen. Druk op de rechterknop om de horizontale lijn omlaag te bewegen. Houd de knop ingedrukt om de geleidingslijn verticaal te zetten en om hem naar links te bewegen. De geleidingslijn wordt dan een horizontale balk die de bekeken zone verkleint. Om de balk verticaal te zetten drukt u nogmaals op de knop. Het linker, verlaagde deel van de bedieningsknoppen heeft het omgekeerde effect.

7. Beeldmodus

Druk op de knop om in de beeldmodus te wisselen tussen natuurlijke kleuren en grijsschaal.

Aanpassen van de verlichting

Houd de knop ingedrukt voor tijdelijke aanpassing van de verlichting via de verlichtingsconfiguratie (3). Als u voor het aanpassen van de verlichting de verlichtingsconfiguratie (3) gebruikt, kunt u niet wisselen tussen kleuren en grijsschaal (dit kan alleen als het systeem LED-verlichting heeft).

Spiegeling

Als u de knop drie seconden ingedrukt houdt, verschijnt het beeld gespiegeld.

8. Hoge contrastmodi met artificiële kleuren

Druk op de toets om tussen de verschillende kleurencombinaties te switchen.

Rotatie

Als u de knop drie seconden ingedrukt houdt, wordt het beeld 180 graden gedraaid.



6.2 Positiesensor



MagniLink Student is voorzien van een positiesensor voor het switchen tussen leesmodus (camera naar beneden gericht en de lens draait in positie) en afstandsmodus (de lens wordt geopend). De instellingen van deze modi worden automatisch opgeslagen als u van de een naar de ander switcht.

De volgende instellingen van deze modi worden automatisch opgeslagen:

- Artificiële kleuren
- Negatieve/positieve/natuurlijke kleuren
- Licht
- Vergroting
- Geleidingslijn/balk
- Rotatie van het camerabeeld
- Spiegeling van het camerabeeld



7 PC-software

De MagniLink S software is zo ontwikkeld dat deze geen invloed heeft op andere software of deze stoort. Uit tests is gebleken dat de software geen conflicten veroorzaakt met andere software. LVI kan echter niet garanderen dat de software compatibel is met alle andere software waarop LVI geen invloed heeft.

7.1 Minimum systeemeisen

- Microsoft Windows 7.
- 2 geïntegreerde USB 2.0 poorten.
- i3 processor, 1 GB RAM (32 bit) 2 GB RAM (64 bit).

7.2 Aanbevolen systeemeisen

- Microsoft Windows 7.
- 1 geïntegreerde USB 3.0 poort.
- i5 of i7 processor, 4 GB RAM, externe grafische kaart met minimaal 512 MB intern geheugen.

LVI heeft MagniLink Student met succes op een groot aantal computers getest, maar kan niet garanderen dat het systeem werkt op alle computers die aan de specificaties voldoen. LVI adviseert om MagniLink Student te testen op de computer waarop u het systeem wilt gebruiken, zodat u verzekerd bent van compatibiliteit. Hoe beter de computer presteert, des te beter presteert ook de camera.

7.3 Installatie van de software

N.B.

Voor installatie dient u geautoriseerd te zijn als administrateur van de betreffende computer en installatie vindt plaats op de in gebruik zijnde gebruikersaccount.

Steek de USB-stick met de software in een van de USB-poorten van de computer. Start de installatie door op het Setup-bestand te klikken. Dit bestand bevindt zich in de MagniLink S map.



Volg na het starten van het installatieprogramma de aanwijzingen op het scherm en voltooi de installatie van de software, of lees eerst de onderstaande gedetailleerde beschrijving.



Kies "Volgende" in het dialoogvenster "Welkom bij de InstallShield Wizard voor LVI MagniLink S NG".



🛃 MagniLink S NG - InstallShield Wizard		
License Agreement Please read the following license agreement carefully.		
Software License Agreement This LVI End-User License Agreement ("EULA") is a legal agreement for the LVI MagniLink S Series Product in which this EULA is contained, which includes computer software and printed materials, between you and LVI - Low Vision International (LVI). By installing, copying, or otherwise using the product, you agree to be bound by the terms of this EULA. You must indicate your agreement to be bound by the terms of this EULA by pressing the "Yes" button on the Software Product's installation program, or else you will not be able to install the Software Product. If you do not		
I accept the terms in the license agreement Print I do not accept the terms in the license agreement		
InstallShield < Back Next > Cancel		

Lees de tekst in **"Licentieovereenkomst"**, accepteer deze door het kiezen van **"Ik accepteer de voorwaarden van de licentieovereenkomst"** en klik op **"Volgende"** om de installatie te starten.



😸 MagniLink S NG - InstallShield Wizard				
Dialog Bold Title Dialog Normal Descriptio	n		\checkmark	
English (UK)	Dutch	🕅 Italian		
English (US)	🔲 German	Polish		
Swedish	E French	🔲 Belgian		
🗖 Danish	🔲 Finnish	Portuguese		
Norwigan	🔲 Spanish	English (AU)		
InstallShield		< Back Next >	Cancel	

Als u beschikt over software met OCR-functionaliteit (**MLS-CM03**) markeert u de taal/talen waarvoor u een licentie hebt. Als u geen OCRfunctionaliteit hebt, kies dan geen talen. Klik vervolgens op **"Volgende"** en ga verder met de installatie.



HagniLink S NG - InstallShield Wizard
Ready to Install the Program The wizard is ready to begin installation.
Click Install to begin the installation.
If you want to review or change any of your installation settings, click Back. Click Cancel to exit the wizard.
InstallShield Cancel

Kies **"Installeren"** in het dialoogvenster **"Gereed om het programma te installeren"**.



🛃 MagniLink S NG - InstallShield Wizard		
	InstallShield Wizard Completed The InstallShield Wizard has successfully installed MagniLink S NG. Click Finish to exit the wizard.	
200		
	< Back Finish Cancel	

Kies "Voltooien" in het dialoogvenster "InstallShield Wizard Gereed".

7.3.1 Updaten/verwijderen van de software

Steek de USB-geheugenstick met de MagniLink S software in een van de USB-poorten van de computer. Start door te klikken op het **"Setup"** bestand in de MagniLink S map.

Lees de instructies op het scherm om de gewenste actie te kiezen.

Kies "Wijzigen" om de software te veranderen.

Kies "**Repareren**" als zich een probleem met de software voordoet.

Kies "Verwijderen" om de software te verwijderen.



😸 MagniLink S NG - InstallShield Wizard				
Program Maintenance Modify, repair, or remove the program.				
Modify	Change which program features are installed. This option displays the Custom Selection dialog in which you can change the way features are installed.			
⊙ Repair	Repair installation errors in the program. This option fixes missing or corrupt files, shortcuts, and registry entries.			
Remove	Remove MagniLink S NG from your computer.			
Instalionieid ———	< Back Next > Cancel			

Kies **"Volgende"** om de gewenste actie te starten.

Kies **"Voltooien"** in het dialoogvenster **"Onderhoud voltooid"** om de gewenste actie te voltooien.

U kunt software verwijderen via het controlepaneel (programma's toevoegen/verwijderen) of vanuit Deïnstalleren LVI MagniLink S series in de map MagniLink in het Startmenu.

7.4 Gebruik van de software

7.4.1 Functies via het toetsenbord

MagniLink S wordt weergegeven als een MS Windows toepassing en alle functies kunnen via het toetsenbord worden bestuurd. De sneltoetscommando's kunnen via meerdere menu's worden gewijzigd. Hieronder volgen de standaardinstellingen van de sneltoetscommando's.



F1	Natuurlijke kleuren
F2	Positief beeld met verhoogd contrast Artificiële kleuren: wit/zwart, geel/zwart, groen/zwart, rood/zwart, geel/blauw, wit/blauw. Druk meerdere malen op F2 om tussen de verschillende kleuren te wisselen. (Shift + F2 om terug te gaan)
F3	Negatief beeld met verhoogd contrast Artificiële kleuren: wit/zwart, zwart/geel, zwart/groen, zwart/rood, blauw/geel, blauw/wit Druk meerdere malen op F3 om tussen de verschillende kleuren te wisselen. (Shift + F3 om terug te gaan)
F5	Maak een momentopname Druk op F5 om het dialoogvenster "Beelden opslaan" te openen. Er verschijnt automatisch een voorstel voor een bestandsnaam (met actuele datum en tijd) en een map (Mijn afbeeldingen). Druk op Enter om het beeld op te slaan. Als u het beeld op een andere plaats of onder een andere naam of in een ander formaat wilt opslaan (standaardformaat is JPG), kunt u dit zelf wijzigen.
Shift + F5	Maak een momentopname Druk op Shift + F5 om een beeld vast te leggen en op te slaan, zonder een naam of map te specificeren. Deze functie slaat het beeld op in Mijn afbeeldingen of in de laatst gebruikte map voor de functie F5.



Ctrl + F5	Start/stop video-opname Druk op Ctrl + F5 om het dialoogvenster "Videoclip opslaan" te openen. Er verschijnt automatisch een voorstel voor een bestandsnaam (met actuele datum en tijd) en een map (Mijn videoclips). Druk op Enter om het beeld onder de voorgestelde naam op te slaan. Als u de video in een andere map of onder een andere naam wilt opslaan, kunt u dit in het dialoogvenster wijzigen. Stop de opname door te drukken op Ctrl + F5. Zie voor meer informatie het hoofdstuk "Video-opname".
Ctrl + Shift + F5	Snel starten/stoppen van de video- opname. Druk op Ctrl + Shift + F5 om snel de video-opname te starten, zonder een naam of folder te specificeren. De video wordt opgeslagen onder "Mijn videoclips" of in de folder die het laatst voor deze functie werd gebruikt. Zie voor meer informatie het hoofdstuk "Video- opname".
F6	Weergavemodus voor momentopnamen Druk op F6 om de opgeslagen beelden te bekijken. Markeer het beeld dat u wilt bekijken en druk op Enter of kies Openen. Het beeld wordt gewoonlijk geopend in het standaardprogramma van Windows voor het bekijken van beelden. Hier kunt u o.a. het beeld vergroten.
Shift + F6	Toon direct de laatst gemaakte momentopname Druk op Shift + F6 om direct de laatst gemaakte momentopname te tonen. Als in de tijd dat het programma actief is geen beelden zijn vastgelegd, heeft deze knop dezelfde functie als F6.

Ctrl + F6	Weergavemodus voor video Druk op Ctrl + F6 om opgeslagen videobestanden te bekijken. Markeer de video die u wilt bekijken en druk op Enter of kies Openen. De video wordt gewoonlijk geopend in de standaard mediaspeler van Windows. Zie voor meer informatie het hoofdstuk "Video- opname".
Shift + Ctrl + F6	Direct afspelen van de laatst opgenomen video. Druk op Shift + Ctrl + F6 om direct de laatst opgenomen video af te spelen. Als in de tijd dat het programma actief is geen video is opgenomen, heeft deze knop dezelfde functie als Ctrl + F6.
F8	Vooraf ingestelde splitscreen modus Druk meerdere malen op F8 om tussen de vooraf ingestelde splitscreen modi te switchen. Als meerdere vensters worden gebruikt, zullen de splitscreen modi achtereenvolgens tussen alle vensters switchen. Het venster kan ook bestuurd worden met de muis of met de standaard Windows commando's.
F9	Venster Informatie en instellingen In dit venster kunt u verschillende instellingen voor de applicatie kiezen. Zie voor meer informatie het hoofdstuk "Venster Informatie en Instellingen".
Pijltje omhoog	Inzoomen
Pijltje omlaag	Uitzoomen
Pijltje naar links	Verlagen lichtintensiteit/contrast
Pijltje naar rechts	Verhogen lichtintensiteit
Ctrl + Pijltje naar links	Geleidingslijn links/omhoog
Ctrl + Pijltje naar omhoog	Geleidingslijn links/omlaag
Ctrl + Pijltje naar rechts	Geleidingslijn rechts/omlaag
Ctrl + Pijltje omlaag	Geleidingslijn rechts/omlaag



Ctrl + A	Deactiveren/activeren "Altijd bovenop" Sneltoetscommando activeert de functie "Altijd bovenop" voor het applicatievenster. Als "Altijd bovenop" is geactiveerd, wordt het camerabeeld over andere open applicaties heen geplaatst. Dit betekent dat een ander programma in focus kan zijn en dat u bijv. Word kunt gebruiken terwijl u naar het camerabeeld kijkt
Ctrl + M	Minimaliseren van het applicatievenster naar de taakbalk.
Ctrl + R	Het camerabeeld in de richting van de klok roteren Telkens wanneer deze toetsencombinatie wordt ingedrukt, zal het camerabeeld 90° draaien in de richting van de klok (90°, 180°, 270° en 0°).
Shift + Ctrl + R	Het camerabeeld tegen de richting van de klok in roteren Telkens wanneer deze toetsencombinatie wordt ingedrukt, zal het camerabeeld 90° draaien tegen de richting van de klok in (270°, 180°, 90° en 0°).
Ctrl + C	Deactiveren/activeren van de schermvergrotingsinterface
Ctrl + I	Reflecteren van het camerabeeld Reflecteert het camerabeeld. Dit is een handige functie als u de camera wilt gebruiken als een vergrotende cosmetische spiegel.
Ctrl + F	Bevriezen van het camerabeeld Door op deze toetsencombinatie te drukken wordt het camerabeeld bevroren. Om het beeld weer vrij te geven drukt u nogmaals op dezelfde toetsencombinatie. Om een bevroren beeld op te slaan, drukt u op F5.

Ctrl + J	Fixeren autofocus Fixeert de autofocus modus. Deze functie kunt u gebruiken als u met de hand wilt schrijven. De autofocus wordt dan niet beïnvloed door de pen of door uw hand. Druk nogmaals op de knop om de autofocus te reactiveren.
Ctrl + Alt + S	Algemene sneltoetscommando's (snel activeren MLS) U kunt dit veranderen door rechts- klikken op het MLS-icoon op het bureaublad, Eigenschappen kiezen en vervolgens de laatste letter in het veld sneltoetscommando's wijzigen.

De volgende functies zijn alleen beschikbaar in combinatie met camera's die OCR ondersteunen (**MLS-CM03** of **MLS-CM02** + accessoires **MLS-102**).

F4	OCR-proces
	Dit commando maakt een beeld en start het OCR-proces. Het programma schakelt vervolgens over naar de tekstmodus en de OCR- verwerkte tekst wordt voorgelezen.
V	Switchen tussen camerabeeld en tekstbeeld Als een tekst OCR-verwerkt is, switcht u met dit commando tussen camerabeeld en tekstbeeld.
В	Weergavemodus Switchen naar weergave modus voor OCR-verwerkte tekst. De beschikbare weergave modi zijn: Paginamodus, regelmodus, woordmodus.
1	Start/Pauze lezen
2	Stop lezen
3	Lezen voorafgaande Met dit commando kan de gebruiker teruggaan in de tekst. Als de leesmodus is ingesteld op teken, wordt bij elke druk op de toets één teken gelezen. Als de leesmodus is ingesteld op woord, beweegt u woord voor woord terug door de tekst. Als de leesmodus is ingesteld op zin, beweegt u per regel terug door de tekst.



4	Lezen volgende
	leesmodus is ingesteld op teken, wordt bij elke druk op de toets één
	teken gelezen. Als de leesmodus is ingesteld op woord, beweegt
	u woord voor woord vooruit door de tekst. Als de leesmodus is
	ingesteid op regel, beweegt u per regel voordit door de tekst.
5	Switchen leesmodus
	Met dit commando kiest u de leesmodus die moet worden toegepast
	als het commando "Lezen vorige/volgende" wordt ingevoerd. Er zijn
	drie modi: teken, woord en regel.
6	Langzamer
	Verlaagt de leessnelheid.
7	Sneller
	Verhoogt de leessnelheid.
8	Verlaagt het volume
9	Verhoogt het volume
0	Malaren da ataur
0	volgende stem

Als MagniLink S wordt gebruikt in combinatie met ZoomText of SuperNova/Lunar/LunarPlus, zijn de volgende functies beschikbaar:

Shift + pijltje naar links/naar rechts	Aanpassen van de breedte van het videovenster wanneer video wordt weergegeven in vensters van halve breedte.
Shift + pijltje omhoog/ omlaag	Aanpassen van de hoogte van het videovenster wanneer video wordt weergegeven in vensters van halve hoogte.

7.4.2 Functies via menu's en toetsen

De applicatie kan worden bediend via menu's of toetsen.





- Om toegang te krijgen tot de menu's beweegt u de cursor naar de linkerbovenhoek van de applicatie. De Menuknop verschijnt. Klik hierop waarna de menu's verschijnen.
- Om toegang te krijgen tot de knoppen beweegt u de cursor naar de rechterbovenhoek van de applicatie. De Knoppenknop verschijnt. Klik hierop waarna de knoppen verschijnen.

7.4.2.1 Functies via menu's

De menu's bevatten instellingen voor de applicatie.



S MagniLink S						
Toepassing	Video	Registratie	OCR	Spreken	Sneltoetsen	Eigenschappen
te drukken de grootte	i, kunt u van de	i kiezen uit tekst die u	drie niv i bekijkt.	eaus van	vergrotir	ng. U kie
te drukken ige kleur.	, kunt u U kiest	kiezen uit de modus	verschi die u he	llende bee et beste be	eldmodi: eeld geel	natuurlijk ft, afhank
eer dat u	nem aa	nzet, de la	atste ins	stellingen	van vergi	roting,

- **Toepassing** Bevat algemene instellingen voor de applicatie.
- Video Hier kunt u instellingen vastleggen die voor video moeten gelden.
- **Opnemen** Hier bevinden zich instellingen voor het opnemen.
- **OCR** (uitsluitend **MLS-CM03**) Bevat instellingen voor de OCR-motor.
- **Spraak** (uitsluitend **MLS-CM03**) Hier vindt u instellingen voor het lezen.
- **Sneltoetscommando's** Klik hier om de sneltoetscommando's te veranderen.
- **Eigenschappen** Klik hier voor informatie over de softwareversie die u gebruikt en over uw licentie.

7.4.2.2 Functies via knoppen

Met de knoppen bestuurt de gebruiker het programma. Hieronder volgt een beschrijving van hun functie.





- 1. Switchen tussen de artificiële kleuren van de MagniLink S camera.
- 2. Geeft het camerabeeld weer in natuurlijke kleuren of in zwart en wit.
- 3. Switchen tussen de modi autofocus en vast focus.
- 4. Uitzoomen.
- 5. Inzoomen.
- 6. Starten van het lezen van de OCR-verwerkte tekst. Eén maal drukken: de tekst wordt hardop voorgelezen. Nogmaals drukken: leespauze (uitsluitend **MLS-CM03**).
- 7. Stopt het lezen van de OCR-verwerkte tekst (uitsluitend **MLS-CM03**).



- 8. Verhoogt de lichtintensiteit van natuurlijke kleuren of verhoogt het contrastniveau van artificiële kleuren.
- 9. Verlaagt het lichtniveau van natuurlijke kleuren of verlaagt het contrastniveau van artificiële kleuren.

7.4.3 Venster Informatie en instellingen

Het venster Informatie en instellingen bestaat uit een aantal verschillende tabs met informatie over de applicatie en de verschillende instellingen.

7.4.3.1 Instellingen van de applicatie

nstellingen
Toepassing Video Registratie OCR Spreken Sneltoetser 1
CCTV-Interface toestaan
Automatische updates toestaan
Nu controleren op updates: Ok
Taal: Nederlands -
Detault
OK Annuleren Toepassen

Activeren CCTV-interface

Als deze functie wordt geactiveerd, kan MagniLink S werken met de vergrotingsprogramma's van Dolphin en AiSquared



MagniLink S is compatibel met ZoomText versie 10 en met SuperNova versie 12 of later. We adviseren deactivering van de CCTV-interface als wordt gewerkt met oudere versies van de hierboven genoemde programma's.

Activeren automatische updates

MagniLink S zoekt automatisch naar nieuwe versies van MagniLink S software. U kunt deze mogelijkheid ook deselecteren en in plaats daarvan handmatig updaten (opm. Zowel voor automatisch als voor handmatig updaten is een internetaansluiting vereist).

Nu zoeken naar updates

Druk op **OK** om te zoeken naar updates (internetaansluiting vereist).

Taal

Het systeem is ingesteld voor gebruik van de standaardtaal van de computer. Als deze taal niet beschikbaar is voor de MagniLink S software, wordt automatisch Engels als standaardtaal gekozen. Talen kunnen handmatig worden veranderd onder Instellingen van de applicatie.

Beschikbare talen:

- Engels
- Duits
- Deens
- Spaans
- Fins
- Frans
- Nederlands
- Noors
- Zweeds



7.4.3.2 Video-instellingen

Instellingen						×
Toepassing	Video	Registratie	OCR	Spreken	Sneltoetse	er 🕐
Resoluti	е			1280 × 72	0	•
Beeldsn	elł	,				60
Rotatie				0 °		•
🗆 Spieg	el					
🗷 Positie	e sensoi	r				
			Default			
	С	К	Ann	uleren	Тоера	assen

Resolutie

Maak een keuze uit de verschillende resolutie-opties van de camera. De beste beeldkwaliteit wordt verkregen door de hoogste resolutie te kiezen. Lagere resoluties kunnen nodig zijn als de applicatie wordt gebruikt op een computer met een lager prestatieniveau.

Beeldfrequentie

Met deze instelling kan de gebruiker de beeldfrequentie beperken. Voor de beste videokwaliteit moet de beeldfrequentie 60 Hz bedragen, maar het kan nodig zijn om de beeldfrequentie op 30 Hz in te stellen voor computers met een lager prestatieniveau.

Roteren van het beeld



Hier kan de rotatiehoek van het camerabeeld worden ingesteld. MagniLink S ondersteunt rotatie van het camerabeeld met de volgende hoeken: 0°, 90°, 180° en 270°.

Gespiegeld beeld

Als deze functie geactiveerd is, is het camerabeeld gespiegeld.

Gebruik van de positiesensor

Als deze functie geactiveerd is, onthoudt de applicatie de instellingen van de gebruiker voor de lees- en afstandsmodi. Zie het hoofdstuk "Positiesensor" voor

meer informatie.

7.4.3.3 Opname-instellingen

Instellingen					X
Toepassing Video	Registratie	OCR	Spreken	Sneltoetser	•
🗷 Beperken op	namelengte				
Lengte in minu	ten			10	
Beeldsnelł	,			30	
🗹 Opnemen ge	əlı				
Geluidsbron			Micropho	ne (Realtel +	
		Default			
	Ж	Ann	uleren	Toepas	sen

Beperkt de duur van de opname



Activeer deze functie als u de duur van de opname wilt beperken.

Duur in minuten

Als u hebt gekozen voor beperking van de duur van de opname, kunt u de maximale duur instellen tussen 1 en 60 minuten.

Beeldfrequentie

Beeldfrequentie van de opname, het aantal beelden dat per seconde kan worden opgenomen, kan worden ingesteld tussen 1 en 30. Een lagere beeldfrequentie leidt tot een slechtere kwaliteit van de opgenomen video, maar beslaat minder ruimte op de harde schijf.

Opnamegeluid

Als uw computer is uitgerust met een microfoon (intern of extern), kunt u geluid toevoegen aan uw video-opname.

Geluidsbron

Kies welke microfoon u wilt gebruiken voor een video-opname met geluid. Gewoonlijk kan slechts één geluidsbron worden geselecteerd.

7.4.3.4 OCR-instellingen

Deze instellingen-tab is alleen zichtbaar als de camera OCR (**MLS-CM03**) ondersteunt.



Instellingen	X
Toepassing Video Registratie OC	R Spreken Sneltoetser 🕚 🗠
Taal	Zweeds -
Z Kolommodus	
™ Kolominodus	
Spreken starten na OCR	
Defa	ault
ОК А	nnuleren Toepassen

Taal

Maakt het mogelijk om de taal te veranderen die de OCR-motor moet overbrengen. Voor een goed resultaat is het belangrijk dat de taal is ingesteld op dezelfde als de taal van de tekst.

Kolom-modus

Als deze instelling actief is, verwerkt de OCR-motor de tekst in kolommen, wat geschikt is als het gaat om een krantentekst die moet worden verwerkt.

Start spreken na OCR

Als dit vakje is aangevinkt, wordt de tekst automatisch voorgelezen na OCR-verwerking van een beeld.

Kwaliteit van het OCR-proces



Let op het volgende om de best mogelijke resultaten te verkrijgen met het OCR-proces.

- Zorg voor een voldoende sterke vergroting. Als de tekst te klein is, kan de OCR-software geen goed resultaat leveren. Voor de kleinste vergroting op de leescamera wordt een minimale lettergrootte van 12 pt aanbevolen.
- Vermijd glanspapier omdat dit reflecties in het beeld kan veroorzaken. Dit is nadelig voor het resultaat van de OCRconversie. Als u toch glanspapier wilt gebruiken, adviseren wij om de verlichting van de eenheid uit te schakelen.
- Bepaalde lettertypen leveren problemen op bij de interpretatie door de OCR-motor.
- Het is belangrijk dat het contrast van de tekst voldoende is.
- Het is belangrijk dat de taal van de OCR-motor dezelfde is als die van de tekst.

7.4.3.5 Spreek-instellingen

Deze instellingen-tab is alleen zichtbaar als de camera OCR (**MLS-CM03**) ondersteunt.



Instellingen	-					×
Toepassing	Video	Registratie	OCR	Spreken	Sneltoetser	•
Stem				Tom Ame	erican Engl 🔸	
Volume		,			100	
Spelbeir	4	,]	100	
		lanan	L]		
™ Comm	ianuo s	lezen				
			Default			
			Jelault			
	0	к	Ann	uleren	Toepass	sen

Stem

Als meerdere stemmen beschikbaar zijn, kan de gebruiker hieruit een keuze maken

Volume

Stel het geluidsniveau van de stem in.

Snelheid

Stel de spreeksnelheid van de stem in.



7.4.3.6 instellingen voor sneltoetscommando's

Instellingen							×
Video	Registratie	OCR	Spreken	Snel	toetsen	Eigenschar	•
Starten vi	deo-opname				CTRL + F	5	
Starten vi versneld	deo-opname				CTRL + SI	KIFT + F5	=
Momento	pname maken				F5		
Momento ∨ersneld	pname maken				SKIFT + F	5	
Video ton	en				CTRL + FE	6	
Video ton	en versneld				CTRL + SI	KIFT + F6	
Momento	pname tonen				F6		•
		ОК	A	nnule	eren	Toepass	en

Hier kunt u de sneltoetscommando's van de applicatie veranderen. Om een sneltoetscommando te veranderen gaat u naar de tab van het te veranderen commando en voert u een nieuwe toetsencombinatie in. Als een combinatie wordt ingevoerd die al in gebruik is voor een ander commando, wordt het tweede commando gewist. U moet dan een nieuwe toetsencombinatie invoeren om het commando te veranderen.



7.4.3.7 Eigenschappen

Instellingen
Registratie OCR Spreken Sneltoetsen Eigenschappen
LOW VISION INTERNATIONAL
7.0.0.8
Copyright 2012
MagniLink S Licentie invoeren
OK Annuleren Toepassen

Onder deze tab vindt u informatie over de softwareversie en auteursrechten. Als u niet beschikt over een internetaansluiting, druk dan op de knop **"Licentie invoeren"** om de software te autoriseren.



8 Werken met de leescamera

Uw leescamera is nu gereed voor gebruik. Het is belangrijk dat de werkplek rondom uw MagniLink comfortabel is en dat u een goede zithouding hebt. Op die manier kunt u de camera zo lang als u wilt gebruiken zonder uw nek en rug te veel te belasten.

Denk verder aan het volgende:

- Uw stoel moet dichtbij de tafel staan waarop zich de uitrusting bevindt en u moet niet te lang in de stoel blijven zitten. Wij adviseren een goede kantoorstoel waarvan de hoogte instelbaar is.
- De zitting van de stoel moet zo hoog zijn dat uw benen niet gevoelloos worden. Uw benen moeten een hoek van 90 graden maken en uw voeten moeten op de vloer rusten.
- De leestafel moet zo hoog zijn dat u uw onderarm er horizontaal op kunt leggen. Het is belangrijk dat de tafel niet te hoog en niet te laag voor u is. De ideale oplossing is als het scherm zich iets onder ooghoogte bevindt en in een zo recht mogelijke lijn voor u.
- Scherm het daglicht af. Plafondlampen, tafellampen en licht van de ramen kunnen reflecties op de monitor veroorzaken Plaats daarom geen lampen zo dat ze direct op het scherm of op uzelf schijnen.



9 Oplossen van problemen

Als het indicatielampje knippert:

Rood licht of knipperend rood licht betekent een systeemfout. Start het systeem opnieuw door alle kabels los te koppelen en het systeem opnieuw op te starten. Als het rode licht niet dooft, neem dan contact op met uw servicemonteur.



10 Technische informatie

Vergroting SD-camera	1,6 - 75 x (15,4" 16:9-monitor)
Vergroting HD-camera	1,4 - 75 x (15,4" 16:9-monitor)
Stroomverbruik	5 W
Stroomverbruik, stand-by:	1,7 W
Gewicht	1,7 Кд
Verversingsfrequentie:	60 Hz
Afmetingen BxDxH	350x270x390 mm



Operationele temperatuur	0 tot 30°C	
Opslag- en	-20 tot 60°C	
transporttemperatuur		



Verwijdering van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur (geldt voor de EU-landen en voor alle andere Europese landen met een speciaal inzamelsysteem)

Als het product of zijn verpakking dit symbool heeft, mag het niet als gewoon huishoudelijk afval worden verwerkt. Het moet worden afgegeven aan een geschikt inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur. Door dit product op een verantwoorde wijze te verwerken, helpt u om de negatieve gevolgen voor gezondheid en milieu te voorkomen die anders zouden kunnen optreden bij ongeschikte verwijdering van dit product. Recycling helpt bij het beheer van onze natuurlijke hulpbronnen. Neem voor meer gedetailleerde informatie over het recyclen van dit product contact op met uw gemeente, de afvalverwerker of de winkel waar u dit product hebt gekocht.



11 Conformiteitsverklaring

DECLARATION OF CONFORMITY according to the Medical Devices Directive, 93/42/ EEC with amendments from directive 2007/47/EC

Type of equipment:	Reading Aid
Brand name or trade mark:	MagniLink S
Type designation:	MLS- M01, M02, C01, CM01, CM02, CM03
Product class:	Class 1.
Manufacturer:	LVI Low Vision International AB
Adress	Verkstadsgatan 5 S-352 46 Växjö Sweden
Web:	http://www.lvi.se
Phone:	+46 470 - 72 77 00
Fax:	+46 470 - 72 77 25

As the manufacturer, we declare under our sole responsibility that:

- the product follows the provisions of the Council Directive 93/42/ EEC with amendments from directive 2007/47/EC.
- we will keep the technical documentation described in section 3 of Annex VII available to the national authorities for a period ending at least five years after the last product has been manufactured.
- the device meets the Essential Requirements of Annex 1 which applies to it, taken into account the intended purpose of the device.
- to follow the requirements regarding products placed on the market as described in section 4 of Annex VII.



Manufacturer's authorized representative



Date	Signature	Position
2012-11-12	Cuin Bunden	Managing Director

Erik Bondemark



Alphabetical index

Aanbevolen systeemeisen	19
Accessoires	10
Bedieningspaneel	16
Conformiteitsverklaring	49
Eigenschappen	44
Functies via het toetsenbord	25
Functies via knoppen	33
Functies via menu's	32
Functies via menu's en toetsen	31
Gebruik van de hardware	16
Gebruik van de software	25
Inleiding bij de MagniLink S	4
Installatie van de hardware	14
Installatie van de software	19
Instellingen van de applicatie	35
instellingen voor sneltoetscommando's	43
MagniLink S	. 1
Minimum systeemeisen	19
OCR-instellingen	39
Oplossen van problemen	46
Opname-instellingen	38
Over LVI	. 3
PC-software	19
Positiesensor	18
Spreek-instellingen	41
Technische informatie	47
Uitpakken	. 9
Updaten/verwijderen van de software	24
Veiligheidsinformatie	. 7
Venster Informatie en instellingen	35
Verpakking	10
Video-instellingen	37
Werken met de leescamera	45